

LES THERMES

1^{ÈRE} PERSONNE

Nom :
Prénom :
Date de naissance : / /
Adresse :
CP : Ville :
Tél./Port :
Email :
 Curiste Accompagnant

2^{ÈME} PERSONNE

Nom :
Prénom :
Date de naissance : / /
Adresse :
CP : Ville :
Tél./Port :
Email :
 Curiste Accompagnant

Comment avez-vous connu notre établissement ? Médecin "Bouche à oreille" Presse Internet Autres
Avez-vous déjà effectué une cure thermale ? Oui Non Si oui, en quelle année ?
Dans quel établissement ?

Vos soins

1^{er} jour de soin : / /

Orientation :

Rhumatologie Phlébologie
 Double orientation (RH + PH ou PH + RH) Fibromyalgie

Prestation complémentaire : (non prise en charge)

Forfait Sérénité (supplément)

Horaires de soins souhaités :

Coordonnées du médecin prescripteur :

Médecin thermal⁽¹⁾ :

1^{er} jour de soin : / /

Orientation :

Rhumatologie Phlébologie
 Double orientation (RH + PH ou PH + RH) Fibromyalgie

Prestation complémentaire : (non prise en charge)

Forfait Sérénité (supplément)

Horaires de soins souhaités :

Coordonnées du médecin prescripteur :

Médecin thermal⁽¹⁾ :

(1) Important : prendre RDV dès la confirmation de votre réservation.

Votre hébergement

Arrivée le / / Départ le / /

Gamme de studio souhaitée : Premium Medium Junior

Parking public Parking privé/surveillé dans la limite des places disponibles Arrivée le samedi

Forfait petit-déjeuner Nombre : 1 2 Nuit complémentaire avec délogement

Souhaitez-vous un étalement du paiement de votre séjour avant votre arrivée ? Oui Non

Vos observations :

Dans le cas où vous choisiriez un hébergement extérieur, merci d'indiquer les nom et adresse de votre location durant la cure :

Utiliserez-vous le mini-bus pour venir aux soins ? Oui Non

Signature :

Je déclare avoir pris connaissance des Conditions Générales de Vente (à consulter au verso)

A nous retourner accompagné d'un versement d'arrhes⁽²⁾ de 30 € pour une cure seule, ou de 75 € pour une cure en forfait Sérénité, ou de 200 € avec un hébergement à : **LES THERMES - BP 138 - 28, Cours de Verdun - 40100 DAX**

Email : contact@lesthermesdax.fr

(2) Par chèque, Carte Bleue, chèque-vacances (uniquement pour l'hébergement).



Nous vous conseillons d'adhérer à l'assurance "spéciale cure thermale" qui peut rembourser vos arrhes en cas d'annulation (y compris pour refus de prise en charge par l'assurance maladie).

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE SAS LES THERMES EN DATE DU 01 JUIN 2019

ARTICLE 1 : CHAMP D'APPLICATION

Les présentes Conditions Générales de Vente s'appliquent sans restriction ni réserve à :

- toute souscription de prestations de services thermales « le Service ou les Services » proposées par la SAS LES THERMES « Les THERMES » aux clients non professionnels «les Clients ou le Client».
- toute réservation d'hébergement au sein de la Résidence des THERMES ou de tout hébergement dont LES THERMES aurait la gestion directe, et tout service de restauration (« les Prestations d'hébergements») proposées par LES THERMES. Les caractéristiques principales des Services et des Prestations d'hébergement sont présentées aux Clients à première demande ou sont accessibles sur le site internet www.lesthermesdax.fr (« le Site internet ») ou sur simple demande. Le Client est tenu d'en prendre connaissance avant toute passation de Réservation. Le choix et l'achat d'un Service est de la seule responsabilité du Client.

Seuls les documents contractuels sont opposables aux parties, à savoir :

- Les présentes conditions générales,
- Les conditions particulières comprenant date, montant des arrhes de réservations versées, prestations, frais et taxes éventuelles non comprises dans le prix des cures.
- Elles sont formalisées par le formulaire de réservation, en ligne ou papier, et reproduites dans la confirmation de réservation envoyée au Client.

Ces documents expriment l'intégralité des obligations des parties et forment un ensemble contractuel indissociable. En cas de contradiction entre l'un de ses documents, les conditions particulières prévaudront pour l'interprétation de l'obligation en cause, en application de l'article 1119 du Code civil.

Ces conditions s'appliquent à l'exclusion de toutes autres conditions, et notamment celles applicables pour d'autres circuits de commercialisation. Ces Conditions Générales de Vente sont communicables à tout moment et sont accessibles à tout moment sur le site Internet et prévaudront le cas échéant, sur toute autre version ou tout autre document contradictoire. Sauf preuve contraire, les données enregistrées dans le système informatique des THERMES constituent la preuve de l'ensemble des transactions conclues avec le Client.

Le Client, préalablement à sa réservation, déclare avoir pris connaissance des présentes Conditions Générales de Vente et les accepter intégralement, agir à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale, et avoir pleine capacité juridique.

LES THERMES se réserve le droit de modifier unilatéralement et à tout moment les termes des présentes, notamment en cas d'évolutions techniques, légales ou jurisprudentielles, ou lors de la mise en place de nouveaux services. La nouvelle version s'appliquera automatiquement, exception faite des cures réservées à une date antérieure à l'entrée en vigueur de ces modifications.

Lorsque le client procède à la réservation d'une prestation par l'intermédiaire du site internet, l'accès et l'utilisation du site par celui-ci impliquent également nécessairement l'acceptation sans réserve des conditions générales de vente, consultable sous la rubrique « Mentions légales ».

ARTICLE 2 : INFORMATIONS SUR LES SERVICES

Les informations figurant sur nos brochures peuvent faire l'objet de certaines modifications qui seront portées à la connaissance du Client à réception de sa fiche de réservation, ou avant son départ à l'exception de celles concernant l'animation, les boutiques et facilités annexes qui ne sont ouvertes qu'à certaines saisons, et peuvent être fermées, modifiées, retardées ou supprimées sans préavis.

Les horaires des soins sont établis selon les disponibilités du planning. Ils ne sont établis qu'à titre indicatif et n'engagent en rien l'établissement thermal.

En matière de cure non conventionnée, le Client est seul responsable du choix des services qu'il souhaite réserver, LES THERMES ne seront nullement tenus responsables des choix faits par lui.

ARTICLE 3 : RÉSERVATION

La réservation peut s'effectuer par téléphone au 05 58 58 71 11 (appel non surtaxé), courrier électronique à contact@lesthermesdax.fr ou courrier postal à LES THERMES - BP 138 - 28, Cours de Verdun - 40100 DAX. Le Client a la possibilité de réserver via le site internet. Dans le cas d'une inscription effectuée en ligne sur le Site, le clic de confirmation formalise l'acceptation irrévocable des présentes conditions générales de vente par le client. Toutefois, la réservation ne deviendra définitive qu'à compter de la confirmation de l'acceptation par LES THERMES. Le Client sélectionne les offres auxquelles il désire souscrire et complète la fiche de réservation transmise par LES THERMES. Les informations contractuelles sont présentées en langue française et font l'objet d'une confirmation ou plus tard au moment de la validation de la Réservation par le Client. Au moment de la réservation, le client s'engage à fournir des informations exactes et sincères et, le cas échéant, la copie des documents nécessaires (prise en charge). Les THERMES se réserve la faculté discrétionnaire de refuser, ou d'invalider à posteriori une réservation dont les informations se révéleraient inexactes, mensongères ou frauduleuses.

Il appartient au Client de vérifier l'exactitude de la Réservation et de signaler immédiatement toute erreur.

La vente des Services ne sera considérée comme définitive qu'après l'envoi au Client de la confirmation de l'acceptation de la réservation par LES THERMES par courrier électronique ou courrier postal, et après encaissement par LES THERMES de l'intégralité des Arrhes dues (200 euros pour un forfait cure - hébergement. 30 euros pour un forfait cure, à l'exception, dans ce dernier cas, des curistes pris en charge à 100 %), sans préjudice de l'application des stipulations de l'article 6 ci-après régissant les modalités d'annulation et frais de dossier à la charge du Client. LES THERMES se réservent le droit d'annuler ou de refuser toute Réservation d'un Client avec lequel il existerait un litige relatif au paiement d'une Réservation antérieure.

ARTICLE 4 : TARIFS

Sauf offre promotionnelle particulière, les tarifs applicables sont ceux figurant dans la fiche tarif des THERMES, en vigueur au moment de la réservation. Les tarifs publiés sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Les prix indiqués sont affichés en euros, en montant TTC et ne sont valables que pour les dates indiquées sur la confirmation de réservation.

Les prix tiennent compte de la TVA applicable au jour de la réservation et tout changement du taux applicable à la TVA sera automatiquement répercuté sur les prix indiqués.

En l'absence de mention contraire dans la description du séjour, les prix affichés ne comprennent pas les frais et prestations optionnelles telles que, sans que cette liste ne soit exhaustive : taxe de séjour, assurances, prestations de restauration non comprises dans la formule choisie, boissons, activités non comprises dans la formule choisie, prestations annexes (laverie, téléphone...) et d'une manière générale, toutes les dépenses à caractère personnel non comprises dans la formule choisie qui devront être réglées sur place avec le solde de la facture et avant départ comme tout supplément.

- Forfait restauration

Ils s'entendent en petit-déjeuner, demi-pension ou en pension complète. Le choix de la pension ou de la demi-pension arrêté sur la confirmation hôtelière est facturé dès le jour de l'arrivée du Client. Les repas et petits déjeuners non consommés ne seront ni déduits, ni compensés, ni remboursés. Les repas autres que les petits-déjeuners seront réglés directement auprès du prestataire retenu par LES THERMES et selon les conditions générales de celui-ci, sans recours possible contre LES THERMES. Aucun aliment et aucune boisson apportés de l'extérieur ne peuvent être consommés dans le bar. Toute modification dans la composition des repas pension et demi-pension curiste et petit déjeuner entraîne un supplément.

- Forfait hébergement et restauration

Tous les Forfaits hébergement sont établis sur la base d'un nombre de nuits consécutives. Des tarifs spécifiques sont applicables aux curistes effectuant une cure au sein des THERMES et/ou résidant au sein des THERMES ou de tout hébergement affilié.

LES THERMES ont conclu une convention avec certaines mutuelles. Sur présentation de la carte d'affiliation en cours de validité dès leur arrivée, leurs adhérents bénéficient lorsque la cure est intégralement réalisée (20 nuits) ainsi que le séjour de l'accompagnant éventuel d'une remise sur la facture hébergement (hors suppléments et prestations annexes).

- Forfait thermal pris en charge par la sécurité sociale.

Conformément à l'article L162-39 du code de la sécurité sociale, les établissements thermaux appliquent des tarifs qui ne peuvent excéder les Prix Limites de Facturation définis par orientation thérapeutique.

ARTICLE 5 : RÉGLEMENT

Le règlement s'effectue obligatoirement avant la fin du séjour. Le Client garantit qu'il est pleinement habilité à utiliser le moyen de paiement fourni pour le règlement de sa Réservation et que celui-ci donne accès à des fonds suffisants pour couvrir tous les coûts résultant de l'achat de sa prestation.

- Résidences, locations affiliées

Règlement de la totalité de la location avant la fin de la deuxième semaine de séjour (hors suppléments payables au plus tard le jour du départ).

- Cure Thermale

LES THERMES appliquent le tiers-payant et dispensent ainsi l'assuré de l'avance des frais médicaux pour la partie prise en charge par l'Assurance Maladie. Le Client s'engage à régler le reste à charge du ticket modérateur et du complément forfaitaire avant la fin de la deuxième semaine de séjour.

Le règlement devra s'effectuer : en espèces, par chèque, virement ou carte bancaire (carte bleue, Visa, MasterCard, Unionpay), chèques vacances (uniquement sur les forfaits hébergement et/ou restauration) dont le titulaire est le réservant. Les chèques-vacances ne sont pas acceptés pour les paiements de cures thermales et des soins liés à la cure. En cas de paiement par carte bancaire, le Client reconnaît avoir donné l'autorisation de débiter le montant correspondant.

Conformément à l'article L 133.8 du Code monétaire et financier, et sauf disposition légale contraire, l'utilisateur de services de paiement ne peut révoquer un ordre de paiement une fois qu'il a été reçu par le prestataire de services de paiement du payeur.

Dès règlement intégral des sommes dues, les THERMES remettront au Client une facture acquittée.

ARTICLE 6 : MODIFICATION DU FAIT DU CLIENT

Toute demande de modification apportée aux dates de séjour thermal après confirmation doit obligatoirement se faire dans l'année civile en cours et être réalisée par le Client par courrier électronique à contact@lesthermesdax.fr ou courrier postal à LES THERMES - BP 138 - 28, Cours de Verdun - 40100 DAX. A défaut, la demande de

modification sera assimilable à une annulation du séjour qui entraînera les frais d'annulation en vigueur. Dans la limite des places disponibles à la nouvelle date choisie par le Client, elle sera prise en compte sans supplément sous réserve de confirmation écrite par LES THERMES. Pour les curistes hébergés, toute demande de modification apportée sur les dates de séjour après la confirmation définitive émanant du Client et intervenant à moins de 29 jours avant le jour d'arrivée entraînera la facturation de 50 € de frais de dossier.

Pour les curistes externes, toute demande de modification de date après confirmation doit obligatoirement se faire dans l'année civile en cours et être réalisée par le Client par courrier électronique à contact@lesthermesdax.fr ou courrier postal à LES THERMES - BP 138 - 28, Cours de Verdun - 40100 DAX. A défaut, la demande de report sera assimilable à une annulation de la cure, qui entraînera les frais d'annulation en vigueur. Dans la limite des places disponibles à la nouvelle date choisie par le Client, elle sera prise en compte sans supplément sous réserve de confirmation écrite par LES THERMES.

Tout séjour interrompu ne pourra donner lieu à aucun remboursement, ni aucune remise de tarif.

ARTICLE 7 : ANNULATION DU FAIT DU CLIENT

Il est rappelé au Client conformément à l'article L 221-28, 12e du Code de la consommation, qu'il ne dispose pas du droit de rétractation prévu à l'article L 221-18 du Code de la consommation.

Toute annulation de réservation avec hébergement émanant du client entraînera la perception des arrhes versées lors de la réservation définitive. Toutefois LES THERMES rembourseront intégralement les arrhes sans aucun frais en cas de force majeure, en cas de refus de la prise en charge de la partie soins thermaux, en cas de décès d'un parent du Client au 1er ou 2nd degré.

Toute annulation doit être confirmée par écrit par courrier électronique à contact@lesthermesdax.fr ou courrier postal à LES THERMES - BP 138 - 28, Cours de Verdun - 40100 DAX, accompagnée des justificatifs nécessaires. Seul sera pris en compte le tarif avec les prestations mentionnées sur la confirmation définitive émanant du Client. LES THERMES informent ses Clients de l'existence d'un contrat d'assurance couvrant les conséquences de l'annulation, et qu'ils peuvent sur demande, souscrire à l'assurance annulation, auprès d'un prestataire proposé par LES THERMES.

ARTICLE 8: ANNULATION DU FAIT DES THERMES

LES THERMES, en cas d'indisponibilité totale ou partielle non constitutive d'une force majeure, aura la possibilité de faire réaliser la(les) prestation(s) par un prestataire de catégorie équivalente ou supérieure et proposant des prestations de même nature. Le transfert sera alors à la charge de l'hôtelier qui ne pourra être recherché en paiement d'une quelconque indemnité supplémentaire.

Si cette annulation est imposée par des circonstances de force majeure, le Client ne pourra prétendre à aucune indemnité : on entend par force majeure tout évènement extérieur aux parties présentant un caractère à la fois imprévisible et insurmontable qui empêche LES THERMES d'exécuter tout ou partie des prestations réglées par le Client et notamment : grève, insurrection et émeute, conditions climatiques, géographiques, sanitaires susceptibles de mettre en péril la vie du Client.

ARTICLE 9 : MISE À DISPOSITION ET LIBÉRATION DES LIEUX D'HÉBERGEMENT

Les hébergements (appartements, studios...) sont mis à disposition à partir de 16h00 le jour de l'arrivée et libérés au plus tard à 12h00 le jour du départ.

Par mesure de sécurité et au regard des assurances, les chambres ne peuvent pas contenir plus d'occupants que décrit dans le registre de sécurité. Tout souhait concernant un occupant supplémentaire doit être mentionné à la réservation et accepté dans la mesure des disponibilités des chambres pouvant recevoir le nombre d'occupant demandé. L'utilisation ou la mise à disposition de lit bébé doit être impérativement soumis à accord préalable.

Le Client dispose de coffres-forts individuels installés à la réception pour tous les objets de valeur. La SAS LES THERMES décline toute responsabilité en cas de vols intervenus dans les locaux, internes et externes, y compris les lieux communs. Dans le cadre de l'utilisation de l'accès à Internet, qu'il soit filaire ou en Wi-Fi, le Client s'engage à respecter les Conditions d'Utilisation de l'accès à Internet qui lui sont communiquées lors de sa première connexion et qui sont également consultables auprès de la réception de l'hôte.

ARTICLE 10 : RÈGLES DE VIE COLLECTIVE

Le Client s'engage à se comporter en bon père de famille et à respecter l'ensemble des consignes permanentes ou ponctuelles.

En application du Décret n°2006-1386 du 15/11/2006 fixant les conditions de fumer dans les lieux affectés à un usage collectif, l'interdiction générale de fumer dans les lieux publics est applicable dans l'ensemble du bâtiment des THERMES, y compris nos chambres. Toute dégradation constatée dans les chambres et les parties communes sera facturée sur la base de la remise en état ou du remplacement des biens dégradés. LES THERMES sont en droit d'exiger un forfait de nettoyage de 150 euros si l'hébergement est laissé dans un état nécessitant un nettoyage supplémentaire. La bonne tenue physique et morale est de vigueur. Sont interdits les actes susceptibles d'entraîner une gêne pour le public, de provoquer des troubles, de causer des dommages matériels. Le port du bonnet de bain et de sandales antidérapantes est obligatoire au sein de l'établissement des THERMES.

Tout comportement ou propos contraire aux bonnes mœurs ou à l'ordre public, ou ne respectant pas les conditions normales d'utilisation des lieux amènera LES THERMES à demander au Client de quitter l'établissement sans aucun remboursement si un règlement a été effectué, ni indemnité. Le Client s'engage à n'inviter aucune personne dont le comportement est susceptible de porter préjudice aux THERMES qui se réservent le droit d'intervenir si nécessaire. Les animaux ne sont acceptés ni dans les hébergements ni dans les zones de soin. Ils doivent obligatoirement être tenus en laisse dans les parties communes.

Néanmoins, pour des raisons d'hygiène, aucun animal ne sera admis dans les lieux destinés à la restauration durant les heures de restauration. Le Client est responsable de tous les dommages causés par l'animal, en particulier ceux qui pourraient être causés au personnel et équipements de l'hôtel, ainsi qu'aux clients de ce dernier et plus généralement à tout tiers.

ARTICLE 11 : RESPONSABILITÉ ET RESPECT DE LA VIE PRIVÉE

Les prestations proposées sont conformes à la législation française en vigueur. La responsabilité des THERMES ne saurait être engagée en cas de non-conformité à la législation d'un pays tiers.

LES THERMES s'engagent à respecter la confidentialité des données personnelles communiquées par le Client et à les traiter dans le respect du Règlement Européen n°2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (ci-après « RGPD »). Les informations qui sont demandées au Client sont nécessaires au traitement de sa réservation et seront enregistrées dans la base de données des THERMES. A défaut de renseignement, LES THERMES ne pourront traiter la réservation.

Les informations et données à caractère personnel transmises aux THERMES font l'objet d'un traitement informatique et pourront être utilisées par les THERMES pour la gestion des réservations, le traitement des démarches d'informations et de réclamations et/ou l'envoi de documentation, offres spéciales ou newsletters. Ces informations et données sont également conservées à des fins de sécurité, afin de respecter les obligations légales et réglementaires des THERMES.

LES THERMES s'engagent à ne pas communiquer les informations relatives au client à des tiers autres que ses ayants-droits, ses partenaires commerciaux et ses sous-traitants chargés de la gestion, de l'exécution, du traitement, de la livraison, le paiement et/ou le suivi des Réservations. LES THERMES pourront toutefois être amené à communiquer ces données pour répondre à une injonction des autorités légales. Sauf refus express de la part du client, après leur collecte, ces informations et données personnelles recueillies pourront faire l'objet d'un traitement informatique destiné à un usage statistique interne.

Conformément aux dispositions du RGPD, le Client dispose d'un droit d'accès, de rectification et/ou de suppression de ses données personnelles et figurant dans les bases de données des THERMES. Ce droit peut être exercé à tout moment par le client qui justifie de son identité en envoyant un courrier électronique à l'adresse suivante : contact@lesthermesdax.fr

ARTICLE 12 : LOI APPLICABLE

Les présentes Conditions Générales de Vente et les opérations qui en découlent entre LES THERMES et le Client sont régies par et soumises au droit français.

Les présentes Conditions Générales de Vente sont rédigées en langue française. Dans le cas où elles seraient traduites en une ou plusieurs langues étrangères, seul le texte français ferait foi en cas de litige.

ARTICLE 13 : LITIGES - MÉDIATION CONVENTIONNELLE

Tous les litiges auxquels les opérations conclues en application des présentes conditions générales de vente pourraient donner lieu, concernant tant leur validité, leur interprétation, leur exécution, leur résiliation, leurs conséquences et leurs suites et qui n'auraient pas pu être résolus à l'amiable entre LES THERMES et le Client, seront soumis aux tribunaux compétents dans les conditions de droit commun.

Le Client est informé qu'il peut en tout état de cause recourir à une médiation conventionnelle en cas de différend qui n'aurait pas pu être résolu amiablement Il pourra à ce titre contacter le médiateur dont les coordonnées sont les suivantes : Monsieur Daniel BOULIN, Médiateur du Thermalisme, 157 chemin de Goria - 64300 Laa Mondrans - e.mediateur@mediateurduthermalisme.org.

ARTICLE 14 : CONTACT

Pour tout renseignement, demande d'information ou réclamation, le Client pourra contacter LES THERMES en lui adressant un courrier recommandé avec accusé de réception à l'adresse de son siège SAS LES THERMES - 28, Cours de Verdun - BP 138 - 40100 DAX

ou en lui envoyant un email à l'adresse électronique suivante : contact@lesthermesdax.fr

L'identification légale LES THERMES est reproduite ci-après :

SAS LES THERMES - Société par actions simplifiée au capital social de 300 000 €

BP 138 - 28, Cours de Verdun - 40100 DAX - Tél : 05 58 58 71 11 - www.lesthermesdax.fr

RCS DAX 812 981 926 - TVA intra-communautaire : FR03 812 981 926

Assurance responsabilité professionnelle : contrat n°57751173 chez ALLIANZ pour la partie hébergement ;

contrat n°3624279704 chez AXA pour la partie cure.